

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Jardin de plaisance et fleur de rhétorique](#)[Collection](#)[Édition : 1501c. - Jardin de plaisance et fleur de rethorique - Vérard](#)[Item\[1501c_Jardinplais_Verard\]](#) En povre loyaulte

[1501c_Jardinplais_Verard] En povre loyaulte

Présentation générale du poème

Titre de la pièceDictié.

Incipit non moderniséEn povre loyaulte

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-2

Imprimeur-libraire[Vérard, Antoine]

Date1501c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33440286d>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 596

FoliotationV5r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Parra, Marine

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 03/02/2018 Dernière modification le 04/11/2021



Sa racontre porter ouuertement
 Bon esperon/bouche bien assuree
 Sur le chemin traualier franchement
 A son repas gueulle desmesuree
 Dist coureur longue alaine a duree
 Daler deuant sans cesser enuieulx
 Le coullon roux/est bon et precieulx
 A petit chief de noire demonstrence
 Le hannir gros haultain et furieulx
 Fier et puissant &c.

Nobles princes se vous les trouuez tienlx
 Comme dit est/soyez en enuieulx
 Et les gardez par tresgrant excellence
 Sans en querir meilleur dessoubz les cieulx
 Fier et puissant/cest pour roy de france

Autre balade

Et tu ventlx au iour duy viure en pais
 Plusquonqes mais te fault souffrir
 Dissimuler en ditz et en faiz
 Pren le temps tel quil peut venir
 De ce que vois ne tesbahiz
 En bon espoir te reconforte
 Ainsi te pourras tu cheuir
 Cest la chose dont plus ten orte

Entens/regarde et te taiiz
 Laisse leue aual courir
 Sup les bons/sup les mauuais
 Il ne ten peult mal venir
 Et pour plus grant peril fouir
 Vien ta langue ainsi que morte
 Trop parler nuyt ce puis veir
 Cest la chose &c.

Simplement te tien desormais
 Pour les enuieulx aquoiser
 Pren garde a ce que tu faiz
 La fin quelle peult venir
 Lopaulle vueillez maintenir
 Da droicte voie non pas la torte
 Ainsi pourras a bien venir
 Cest la chose &c.

Dictie

Cop
 A poure lopaulle
 En clerc humilite
 En prelat sapience
 En cheualier prouesse
 En riche homme largesse
 En herault congnoissance
 En marchant foy tenir
 En seruant obeir
 En aduocat eloquence
 En vin bonne saueur
 En diap bonne couleur
 En femme contenance

Rondel
 Dant on te dira Bittenpe
 Hectz le en ton sac et le lye
 Et quant ce viendra le temps
 Destie ton sac et le sup rens

Femme qui fait tetins paroir
 Et cul/par estroicte vesture
 A tout homme fait apparoir
 Que son con demande pasture

On ne peult con garder sans coilles
 Ne que sans sel fresches andoilles
 Quant on &c.

Balade & du nom de la dame

tient tresbaillat/autat qd est possible
 Louer doit on vostre beniuolence
 En tous endroiz/sans estre inutile
 Moderee estes/en ayant attrempace
 En tous voz ditz auez grant assurance
 Nul ne peult dire de vous que tout honneur
 Courageuse estes quant estes desplaisante
 Et en tous temps vo' portez tousiours heur

Penser en vous ne mest point ennuyeux
 Autant qui pense/ie y treuve plus de bien
 Souhaitier ie ne scauroie mieulx
 Que vous seruir en honneur et en bien
 Vostre tres humble entretien
 Et vostre gracieuse maniere
 Tresdoulce estes & auez beau maintien
 En tout spon vous estes singuliere

Rondel